MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE
INSTALLATION USE AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D INSTALLATION D UTILISATION ET D ENTRETIEN
INSTALLATIONS GEBRAUCHS UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTALACIÓN USO Y MANTENIMIENTO
INSTALLATIE GEBRUIKS EN ONDERHOUDSHANDLEIDING







BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX

BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-CANNA-FUCILE

BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX

BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-NERO

BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-ORO

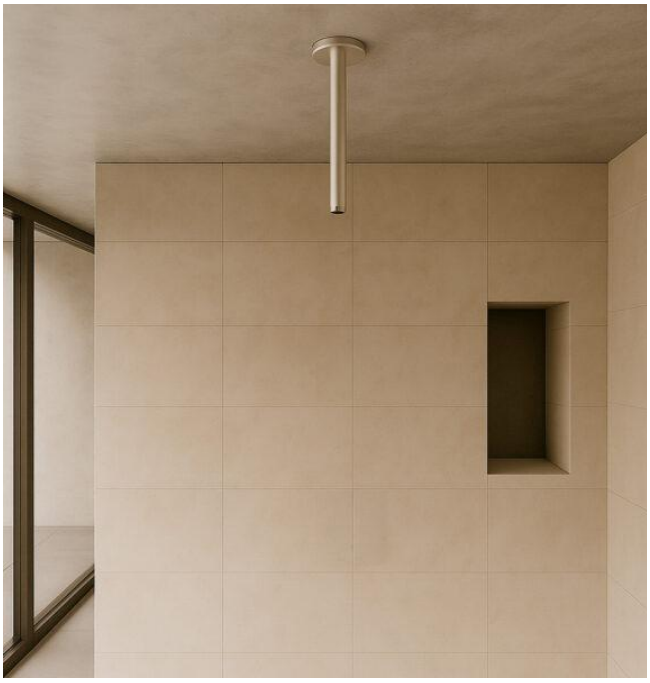
BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-ORO-ROSA

ACCIAIO INOX 316L SATINATO MONTAGGIO A SOFFITTO INDOOR OUTDOOR

BRACCIO DOCCIA SOFFITTO LEVANTE CORTO INOX

316L stainless steel 120 mm short ceiling shower arm indoor outdoor





Short ceiling-mounted shower arm in marine-grade 316L stainless steel with satin finish. Its nominal height is 120 mm. It connects a concealed ceiling water outlet to a compatible showerhead; flow and temperature are controlled by separate upstream fittings.

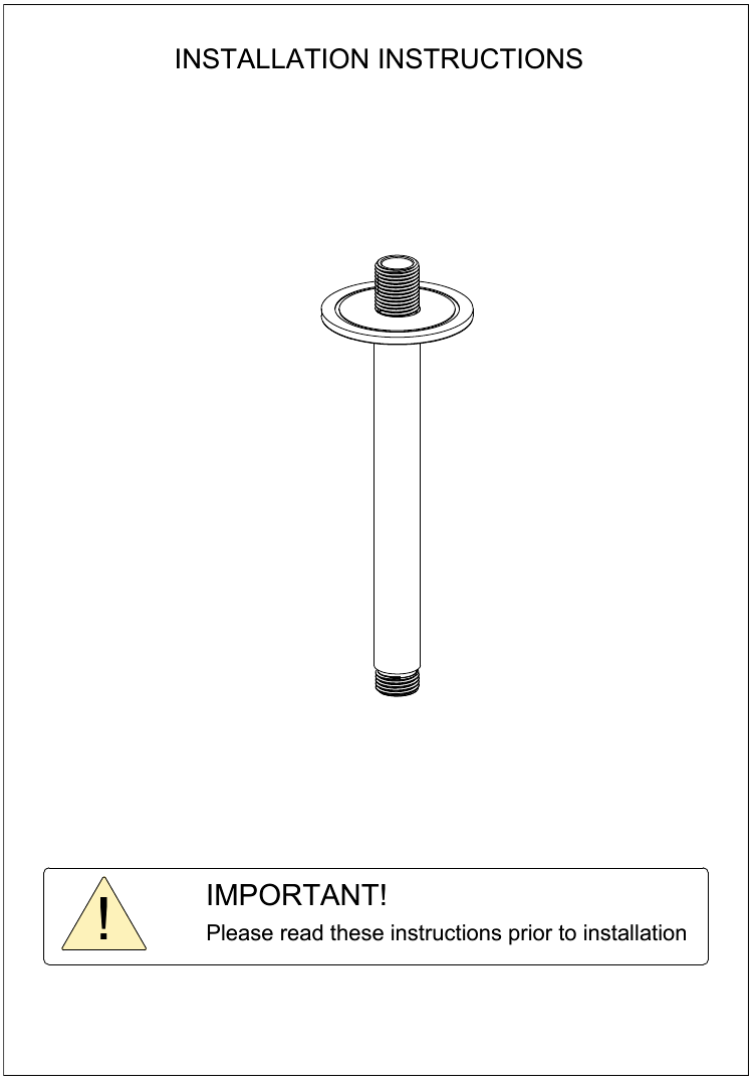
TECHNICAL DATA

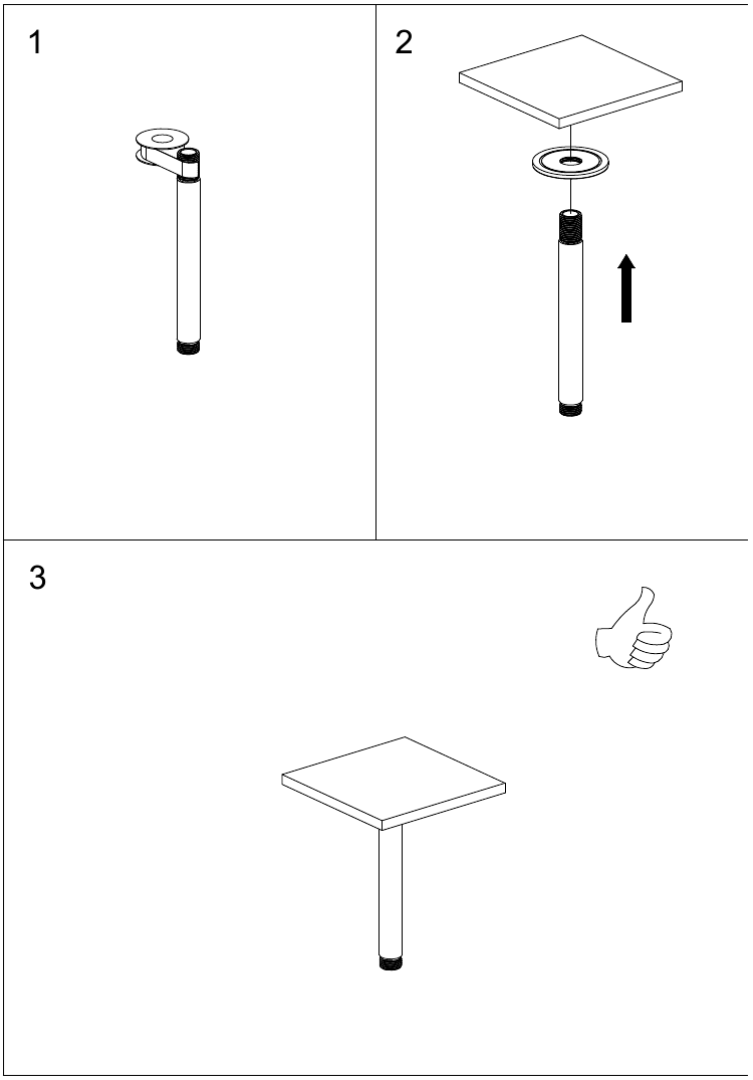
ITEM	SPECIFICATION
Model	BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
Material / finish	316L marine-grade stainless steel / satin stainless finish
Component	Short ceiling-mounted shower arm with escutcheon for a compatible showerhead
Official dimensions	Approximately 120 x 72 x 72 mm
Nominal height	120 mm
Connections	Threaded ceiling and showerhead connections shown in BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO; verify the actual parts
Control	No integral valve or mixer; flow and temperature are controlled upstream
Intended setting	Indoor or outdoor shower with rigid ceiling support, waterproofing and frost protection

Dimensions are nominal. Verify the actual arm, showerhead connection, ceiling fitting, structural support, waterproofing and local requirements before installation.

INSTALLAZIONE INSTALLATION

BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO three-stage short ceiling shower-arm assembly





Original BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO installation drawing ceiling arm escutcheon and completed assembly

1. Shut off the water, inspect the rigid ceiling outlet and flush the line. Confirm alignment, waterproofing and adequate structural support.
2. Slide the escutcheon onto the arm as illustrated. Apply a compatible thread seal to the ceiling-side thread and screw in the arm without using the decorative tube as a lever.
3. Bring the escutcheon against the finished ceiling. Connect a compatible showerhead according to its instructions, open the water gradually and check both joints for leaks.

The shower arm is not a grab bar or structural support. Do not hang objects from it or use it to tighten the showerhead.

ITALIANO

Sicurezza, installazione e utilizzo

Leggere integralmente il manuale prima dell'installazione e conservarlo. Il braccio doccia corto a soffitto convoglia l'acqua da un'uscita a soffitto a un soffione compatibile in ambienti interni o esterni; non regola portata o temperatura.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicurezza

- Installazione, collegamento e riparazioni devono essere eseguiti da un professionista qualificato nel rispetto delle norme locali.
- Chiudere l'alimentazione e scaricare la pressione prima di qualsiasi intervento.
- Verificare che il raccordo a soffitto sia rigido, allineato, impermeabilizzato e adatto al peso del braccio e del soffione.
- Risciacquare la tubazione prima del collegamento per eliminare sabbia, trucioli e residui.
- Il braccio non è un sostegno: non appendere oggetti, non usarlo come appiglio e non applicare carichi laterali.

2. Contenuto della confezione

- Braccio doccia corto a soffitto BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
- Rosone e guarnizione lato soffitto illustrati nel BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Manuale d'uso e manutenzione
- Soffione e raccordo incassato non inclusi, salvo diversa indicazione del kit acquistato

3. Installazione e collaudo

Seguire le tre fasi illustrate a pagina 3. Chiudere l'acqua, controllare e risciacquare l'uscita rigida del soffitto. Inserire il rosone sul braccio nell'ordine indicato. Applicare al filetto lato soffitto un sigillante compatibile con l'impianto e avvitare il braccio senza usare il tubo decorativo come leva. Portare il rosone a contatto con il soffitto. Collegare un soffione compatibile seguendo le relative istruzioni, aprire l'acqua gradualmente e controllare entrambe le giunzioni.

4. Uso

Aprire, chiudere e regolare la temperatura con il comando a monte. Il braccio è un componente passivo e deve restare fermo durante l'uso. Se ruota, si inclina o perde, chiudere l'acqua e far controllare fissaggio e tenute.

ITALIANO

Cura, uso esterno e garanzia

5. Pulizia e manutenzione

- Pulire con un panno morbido, acqua tiepida e sapone neutro; risciacquare e asciugare subito.
- Non usare spugne o polveri abrasive, candeggina, cloro, acidi, anticalcare aggressivi, alcool o solventi.
- Non spruzzare il detergente direttamente; applicarlo sul panno e rimuovere subito residui di sapone e sale.
- Pulire il soffione secondo le sue istruzioni senza torcere o usare il braccio come leva.
- Controllare periodicamente rosone, allineamento e giunzioni. Una perdita dal soffitto richiede l'intervento immediato di un professionista.

6. Installazione esterna e gelo

All'esterno, soprattutto vicino al mare o a piscine, risciacquare frequentemente con acqua dolce e asciugare. L'acciaio 316L resiste bene alla corrosione, ma sale, cloro e particelle ferrose possono macchiare la finitura satinata. Prima del gelo, chiudere l'alimentazione e svuotare braccio, soffione e linea secondo il progetto dell'impianto; proteggere sempre il soffitto dalle infiltrazioni.

7. Risoluzione dei problemi

SINTOMO	CONTROLLO
Perdita dal soffitto	Chiudere l'acqua e far controllare filetto, sigillante, raccordo incassato e impermeabilizzazione.
Perdita al soffione	Verificare guarnizione, filetto e serraggio senza torcere il braccio.
Braccio allentato o inclinato	Interrompere l'uso e far ripristinare il fissaggio a soffitto da un professionista.
Portata ridotta	Controllare soffione, alimentazione e ostruzioni; il braccio non contiene regolatori di portata.

8. Garanzia

Garanzia di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione. Sono esclusi normale usura, installazione o uso impropri, pulizia non conforme, ricambi non originali, interventi non autorizzati e danni da gelo, calcare o impurità. Per l'assistenza, restituire il prodotto completo al venditore con prova d'acquisto e descrizione precisa del problema; si applicano comunque i diritti inderogabili previsti dalla legge locale.

ENGLISH

Safety, installation and operation

Read this manual in full before installation and retain it. The short ceiling-mounted shower arm carries water from a ceiling outlet to a compatible showerhead indoors or outdoors; it does not control flow or temperature.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Safety

- Installation, connection and repairs must be carried out by a qualified professional in accordance with local regulations.
- Shut off the supply and release residual pressure before any work.
- Confirm that the ceiling outlet is rigid, aligned, waterproofed and suitable for the combined weight of the arm and showerhead.
- Flush the pipe before connection to remove sand, swarf and debris.
- The arm is not a support: do not hang objects from it, use it as a handhold or apply side loads.

2. Package contents

- BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX short ceiling-mounted shower arm
- Ceiling-side escutcheon and seal illustrated in BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Use and maintenance manual
- Showerhead and concealed ceiling outlet are not included unless stated for the purchased kit

3. Installation and commissioning

Follow the three illustrated stages on page 3. Shut off the water, inspect the rigid ceiling outlet and flush the line. Slide the escutcheon onto the arm in the illustrated order. Apply a system-compatible thread seal to the ceiling-side thread and screw in the arm without using the decorative tube as a lever. Bring the escutcheon against the ceiling. Connect a compatible showerhead according to its instructions, open the water gradually and check both joints.

4. Operation

Open, close and adjust temperature with the upstream control. The arm is a passive component and must remain stationary during use. If it turns, tilts or leaks, shut off the water and have the mounting and seals checked.

ENGLISH

Care, outdoor use and warranty

5. Cleaning and maintenance

- Clean with a soft cloth, lukewarm water and mild neutral soap; rinse and dry immediately.
- Do not use scouring pads, abrasive powders, bleach, chlorine, acids, aggressive descalers, alcohol or solvents.
- Do not spray cleaner directly onto the arm; apply it to the cloth and promptly remove soap and salt residues.
- Clean the showerhead according to its instructions without twisting it against the arm or using the arm as a lever.
- Inspect the escutcheon, alignment and joints periodically. Any leak from the ceiling requires immediate professional attention.

6. Outdoor installation and frost

Outdoors, especially near the sea or pools, rinse frequently with fresh water and dry. 316L steel resists corrosion well, but salt, chlorine and ferrous particles may stain the satin finish. Before frost, shut off the supply and fully drain the arm, showerhead and line according to the system design; always protect the ceiling against water ingress.

7. Troubleshooting

SYMPTOM	CHECK
Leak from the ceiling	Shut off the water and have the thread, sealant, concealed fitting and waterproofing checked.
Leak at the showerhead	Check the washer, thread and tightening without twisting the arm.
Loose or tilted arm	Stop use and have the ceiling mounting restored by a professional.
Low flow	Check the showerhead, supply and obstructions; the arm contains no flow regulator.

8. Warranty

Two-year warranty from the purchase date against defects in materials and workmanship. Normal wear, incorrect installation or use, unsuitable cleaning, non-original parts, unauthorised work, frost, limescale and waterborne impurities are excluded. For service, return the complete product to the seller with proof of purchase and a precise fault description; mandatory local consumer rights remain unaffected.

FRANÇAIS

Sécurité, installation et utilisation

Lire intégralement ce manuel avant l'installation et le conserver. Le bras de douche court de plafond conduit l'eau d'une sortie de plafond vers un pommeau compatible, à l'intérieur ou à l'extérieur; il ne règle ni le débit ni la température.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sécurité

- L'installation, le raccordement et les réparations doivent être réalisés par un professionnel qualifié conformément aux règles locales.
- Fermer l'alimentation et évacuer la pression résiduelle avant toute intervention.
- Vérifier que la sortie de plafond est rigide, alignée, étanche et adaptée au poids cumulé du bras et du pommeau.
- Rincer la canalisation avant raccordement afin d'éliminer sable, copeaux et débris.
- Le bras n'est pas un support: ne rien y suspendre, ne pas l'utiliser comme appui et ne pas exercer d'effort latéral.

2. Contenu de l'emballage

- Bras de douche court de plafond BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
- Rosace et joint côté plafond illustrés dans le BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Manuel d'utilisation et d'entretien
- Pommeau et raccord encastré au plafond non inclus, sauf indication contraire du kit acheté

3. Installation et mise en service

Suivre les trois étapes illustrées page 3. Fermer l'eau, contrôler la sortie rigide du plafond et rincer la conduite. Enfiler la rosace sur le bras dans l'ordre indiqué. Appliquer un produit d'étanchéité compatible sur le filetage côté plafond, puis visser le bras sans utiliser le tube décoratif comme levier. Plaquer la rosace contre le plafond. Raccorder un pommeau compatible selon sa notice, ouvrir l'eau progressivement et contrôler les deux raccords.

4. Utilisation

Ouvrir, fermer et régler la température avec la commande en amont. Le bras est un composant passif et doit rester immobile pendant l'utilisation. S'il tourne, s'incline ou fuit, fermer l'eau et faire contrôler la fixation et les joints.

FRANÇAIS

Entretien, usage extérieur et garantie

5. Nettoyage et entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un savon neutre; rincer puis sécher immédiatement.
- Ne pas utiliser d'abrasifs, d'eau de Javel, de chlore, d'acides, de détartrants agressifs, d'alcool ou de solvants.
- Ne pas pulvériser le nettoyant directement; l'appliquer sur le chiffon et retirer rapidement les résidus de savon et de sel.
- Nettoyer le pommeau selon sa notice sans le tordre contre le bras ni utiliser le bras comme levier.
- Contrôler périodiquement rosace, alignement et raccords. Toute fuite provenant du plafond exige l'intervention immédiate d'un professionnel.

6. Installation extérieure et gel

À l'extérieur, surtout près de la mer ou d'une piscine, rincer souvent à l'eau douce puis sécher. L'inox 316L résiste bien à la corrosion, mais sel, chlore et particules ferreuses peuvent tacher la finition satinée. Avant le gel, fermer l'alimentation et vidanger complètement bras, pommeau et conduite selon l'installation; protéger toujours le plafond contre les infiltrations.

7. Dépannage

SYMPTÔME	CONTRÔLE
Fuite au plafond	Fermer l'eau et faire contrôler filetage, produit d'étanchéité, raccord encastré et étanchéité du plafond.
Fuite au pommeau	Vérifier joint, filetage et serrage sans tordre le bras.
Bras desserré ou incliné	Arrêter l'utilisation et faire rétablir la fixation au plafond par un professionnel.
Débit réduit	Contrôler le pommeau, l'alimentation et les obstructions; le bras ne contient pas de régulateur de débit.

8. Garantie

Garantie de deux ans à compter de l'achat contre les défauts de matière et de fabrication. Sont exclus: usure normale, installation ou usage incorrect, nettoyage inadapté, pièces non d'origine, interventions non autorisées, gel, calcaire et impuretés. Pour l'assistance, remettre le produit complet au vendeur avec preuve d'achat et description précise du défaut; les droits impératifs locaux restent applicables.

DEUTSCH

Sicherheit, Montage und Bedienung

Diese Anleitung vor der Montage vollständig lesen und aufbewahren. Der kurzer Decken-Duscharm führt Wasser von einem Deckenanschluss zu einem kompatiblen Brausekopf im Innen- oder Außenbereich; er regelt weder Durchfluss noch Temperatur.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicherheit

- Montage, Anschluss und Reparaturen müssen durch eine qualifizierte Fachkraft gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Vor allen Arbeiten die Zuleitung schließen und den Restdruck ablassen.
- Prüfen, dass der Deckenanschluss starr, ausgerichtet, abgedichtet und für das Gesamtgewicht von Arm und Brausekopf geeignet ist.
- Leitung vor dem Anschluss spülen, damit Sand, Späne und Rückstände entfernt werden.
- Der Arm ist keine Stütze: keine Gegenstände anhängen, nicht als Haltegriff verwenden und keine Seitenlast aufbringen.

2. Lieferumfang

- kurzer Decken-Duscharm BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
- Deckenrosette und Dichtung gemäß BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Gebrauchs- und Wartungsanleitung
- Brausekopf und Unterputz-Deckenanschluss sind nicht enthalten, sofern das gekaufte Set nichts anderes angibt

3. Montage und Inbetriebnahme

Die drei Abbildungen auf Seite 3 befolgen. Wasser schließen, starren Deckenanschluss prüfen und Leitung spülen. Rosette in der gezeigten Reihenfolge auf den Arm schieben. Ein anlagengeeignetes Dichtmittel am deckenseitigen Gewinde anwenden und den Arm einschrauben, ohne das Sichtrohr als Hebel zu benutzen. Rosette an die Decke schieben. Einen kompatiblen Brausekopf nach dessen Anleitung anschließen, Wasser langsam öffnen und beide Verbindungen prüfen.

4. Bedienung

Durchfluss und Temperatur mit der vorgeschalteten Bedienung regeln. Der Arm ist ein passives Bauteil und muss im Betrieb fest stehen. Wenn er sich dreht, neigt oder undicht wird, Wasser schließen und Befestigung sowie Dichtungen prüfen lassen.

DEUTSCH

Pflege, Außenbereich und Garantie

5. Reinigung und Wartung

- Mit weichem Tuch, lauwarmem Wasser und milder Neutralseife reinigen; sofort abspülen und trocknen.
- Keine Scheuermittel, Bleichmittel, Chlor, Säuren, aggressive Entkalker, Alkohol oder Lösungsmittel verwenden.
- Reiniger nicht direkt aufsprühen; auf das Tuch geben und Seifen- sowie Salzreste sofort entfernen.
- Brausekopf nach seiner Anleitung reinigen, ohne ihn gegen den Arm zu verdrehen oder den Arm als Hebel zu verwenden.
- Rosette, Ausrichtung und Verbindungen regelmäßig prüfen. Ein Leck aus der Decke erfordert sofort eine Fachkraft.

6. Außenmontage und Frost

Im Außenbereich, besonders an Meer oder Pool, häufig mit Süßwasser spülen und trocknen. 316L ist korrosionsbeständig, Salz, Chlor und Eisenpartikel können die satinierte Oberfläche dennoch verfärben. Vor Frost die Zuleitung schließen und Arm, Brausekopf sowie Leitung entsprechend der Anlage vollständig entleeren; die Decke stets gegen eindringendes Wasser schützen.

7. Fehlerbehebung

SYMPTOM	PRÜFUNG
Leck an der Decke	Wasser schließen und Gewinde, Dichtmittel, Unterputzanschluss sowie Deckenabdichtung prüfen lassen.
Leck am Brausekopf	Dichtung, Gewinde und Anzug prüfen, ohne den Arm zu verdrehen.
Lockerer oder geneigter Arm	Benutzung einstellen und Deckenbefestigung durch eine Fachkraft wiederherstellen lassen.
Geringer Durchfluss	Brausekopf, Zuleitung und Verstopfungen prüfen; der Arm enthält keinen Durchflussregler.

8. Garantie

Zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Ausgeschlossen sind normaler Verschleiß, fehlerhafte Montage oder Nutzung, ungeeignete Reinigung, Nicht-Originalteile, unbefugte Eingriffe sowie Schäden durch Frost, Kalk oder Verunreinigungen. Für Service das vollständige Produkt mit Kaufbeleg und genauer Fehlerbeschreibung an den Verkäufer geben; zwingende örtliche Verbraucherrechte bleiben unberührt.

ESPAÑOL

Seguridad, instalación y uso

Lea íntegramente este manual antes de instalar el producto y consérvelo. El brazo corto de ducha para techo conduce el agua desde una salida del techo hasta un rociador compatible, en interior o exterior; no regula el caudal ni la temperatura.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Seguridad

- La instalación, la conexión y las reparaciones deben ser realizadas por un profesional cualificado conforme a la normativa local.
- Cierre la alimentación y elimine la presión residual antes de intervenir.
- Compruebe que la salida del techo sea rígida, esté alineada e impermeabilizada y soporte el peso conjunto del brazo y el rociador.
- Enjuague la tubería antes de conectar para eliminar arena, virutas y residuos.
- El brazo no es un soporte: no cuelgue objetos, no lo utilice como asidero ni aplique cargas laterales.

2. Contenido del embalaje

- Brazo corto de ducha para techo BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
- Embellecedor y junta del lado del techo ilustrados en el BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Manual de uso y mantenimiento
- Rociador y conexión empotrada en el techo no incluidos, salvo indicación distinta del kit adquirido

3. Instalación y puesta en servicio

Siga las tres fases ilustradas en la página 3. Cierre el agua, revise la salida rígida del techo y enjuague la línea. Introduzca el embellecedor en el brazo en el orden indicado. Aplique un sellador compatible a la rosca del lado del techo y enrosque el brazo sin utilizar el tubo decorativo como palanca. Acerque el embellecedor al techo. Conecte un rociador compatible según sus instrucciones, abra el agua gradualmente y compruebe ambas uniones.

4. Uso

Abra, cierre y regule la temperatura mediante el mando situado aguas arriba. El brazo es un componente pasivo y debe permanecer inmóvil durante el uso. Si gira, se inclina o pierde agua, cierre la alimentación y haga revisar la fijación y las juntas.

ESPAÑOL

Cuidado, uso exterior y garantía

5. Limpieza y mantenimiento

- Limpie con un paño suave, agua templada y jabón neutro; aclare y seque inmediatamente.
- No use abrasivos, lejía, cloro, ácidos, descalcificadores agresivos, alcohol ni disolventes.
- No pulverice limpiador directamente; aplíquelo al paño y retire enseguida restos de jabón y sal.
- Limpie el rociador según sus instrucciones sin retorcerlo contra el brazo ni utilizar este como palanca.
- Revise periódicamente el embellecedor, la alineación y las uniones. Cualquier fuga procedente del techo exige la intervención inmediata de un profesional.

6. Instalación exterior y heladas

En exterior, especialmente cerca del mar o piscinas, aclare con frecuencia con agua dulce y seque. El acero 316L resiste bien la corrosión, pero la sal, el cloro y las partículas ferrosas pueden manchar el acabado satinado. Antes de las heladas, cierre la alimentación y vacíe completamente el brazo, el rociador y la línea según el diseño de la instalación; proteja siempre el techo contra filtraciones.

7. Solución de problemas

SÍNTOMA	COMPROBACIÓN
Fuga desde el techo	Cierre el agua y haga revisar la rosca, el sellador, la conexión empotrada y la impermeabilización.
Fuga en el rociador	Compruebe la junta, la rosca y el apriete sin retorcer el brazo.
Brazo suelto o inclinado	Interrumpa el uso y haga restablecer la fijación al techo por un profesional.
Caudal bajo	Compruebe rociador, alimentación y obstrucciones; el brazo no incorpora regulador de caudal.

8. Garantía

Garantía de dos años desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y fabricación. Quedan excluidos el desgaste normal, la instalación o uso incorrectos, la limpieza inadecuada, piezas no originales, intervenciones no autorizadas y daños por heladas, cal o impurezas. Para solicitar asistencia, entregue el producto completo al vendedor con justificante de compra y una descripción precisa del problema; se mantienen los derechos obligatorios establecidos por la legislación local.

NEDERLANDS

Veiligheid, installatie en gebruik

Lees deze handleiding volledig vóór installatie en bewaar haar. De korte plafonddouchearm voert water van een plafondaansluiting naar een passende douchekop binnen of buiten; hij regelt geen doorstroming of temperatuur.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Veiligheid

- Installatie, aansluiting en reparaties moeten volgens de lokale voorschriften door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd.
- Sluit de toevoer en laat restdruk ontsnappen vóór werkzaamheden.
- Controleer of de plafondaansluiting stijf, uitgelijnd, waterdicht en geschikt is voor het gezamenlijke gewicht van arm en douchekop.
- Spoel de leiding vóór aansluiting om zand, spaanders en vuil te verwijderen.
- De arm is geen steun: hang er niets aan, gebruik hem niet als handgreep en oefen geen zijbelasting uit.

2. Inhoud van de verpakking

- Korte plafonddouchearm BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX
- Plafondrozet en afdichting zoals afgebeeld in BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO
- Gebruiks- en onderhoudshandleiding
- Douchekop en inbouwplafondaansluiting zijn niet inbegrepen tenzij dit bij de gekochte set staat

3. Installatie en ingebruikname

Volg de drie afbeeldingen op pagina 3. Sluit het water, controleer de stijve plafondaansluiting en spoel de leiding. Schuif de rozet in de getoonde volgorde over de arm. Breng geschikt draadafdichtmiddel aan op de plafondzijde en schroef de arm vast zonder de sierbuis als hefboom te gebruiken. Schuif de rozet tegen het plafond. Sluit een passende douchekop volgens haar handleiding aan, open het water geleidelijk en controleer beide verbindingen.

4. Gebruik

Open, sluit en regel de temperatuur met de bediening vóór de arm. De arm is een passief onderdeel en moet tijdens gebruik onbeweeglijk blijven. Sluit het water en laat bevestiging en afdichtingen controleren als hij draait, helt of lekt.

NEDERLANDS

Onderhoud, buitengebruik en garantie

5. Reiniging en onderhoud

- Reinig met een zachte doek, lauw water en milde neutrale zeep; spoel en droog meteen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, bleekmiddel, chloor, zuren, agressieve ontkalkers, alcohol of oplosmiddelen.
- Spuit reiniger niet rechtstreeks op de arm; breng hem op de doek aan en verwijder zeep- en zoutresten direct.
- Reinig de douchekop volgens haar handleiding zonder haar tegen de arm te verdraaien of de arm als hefboom te gebruiken.
- Controleer rozet, uitlijning en verbindingen regelmatig. Een lek uit het plafond vereist onmiddellijk een vakman.

6. Buiteninstallatie en vorst

Spoel bij buitengebruik, vooral aan zee of bij zwembaden, regelmatig met zoet water en droog af. 316L is corrosiebestendig, maar zout, chloor en ijzerdeeltjes kunnen de satijnen afwerking bevlekken. Sluit vóór vorst de toevoer en tap arm, douchekop en leiding volledig af volgens het systeemontwerp; bescherm het plafond altijd tegen binnendringend water.

7. Problemen oplossen

SYMPTOOM	CONTROLE
Lek uit het plafond	Sluit het water en laat draad, afdichtmiddel, inbouwkoppeling en waterdichting controleren.
Lek bij de douchekop	Controleer ring, draad en aandraaiing zonder de arm te verdraaien.
Losse of scheve arm	Stop het gebruik en laat de plafondbevestiging door een vakman herstellen.
Lage waterstroom	Controleer douchekop, toevoer en verstoppingen; de arm bevat geen doorstroomregelaar.

8. Garantie

Twee jaar garantie vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten. Normale slijtage, onjuiste installatie of gebruik, ongeschikte reiniging, niet-originele onderdelen, onbevoegde ingrepen en schade door vorst, kalk of vuil zijn uitgesloten. Lever voor service het complete product bij de verkoper in met aankoopbewijs en een nauwkeurige foutomschrijving; dwingende lokale consumentenrechten blijven gelden.

SINED

Design water and outdoor living



BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO-INOX

Made in PRC.

Importato in Italia da M.P.C. S.r.l.
Via Beatrice d'Este 24, 20122 Milano (ITALIA)
Tel. +39 02 21117815 • info@sineditalia.com • www.sineditalia.com

Il marchio SINED e il logo SINED (EUTM 018196373) sono registrati da
Sined V.O. S.L.U. • Av. Diagonal, 413 5º 2ª, 08008 Barcelona (ESB42784397)

MODEL: BRACCIO-DOCCIA-SOFFITTO-LEVANTE-CORTO